

Mirador de San Gregorio. Alquézar.

Elige idioma – Choose language – Choisir la langue

Español. Mirador de San Gregorio. Alquézar.	2
English. San Gregorio Viewpoint. Alquézar.	4
Français. Belvédère de San Gregorio. Alquézar.	6



Mirador de San Gregorio. Alquézar.

Nos encontramos en el Mirador de los Olivos, situado junto a la ermita de San Gregorio, a un kilómetro del núcleo urbano de Alquézar. Este espacio forma parte de la Ruta del Aceite del Somontano y es un punto privilegiado donde se une el patrimonio religioso, el paisaje natural y las tradiciones locales. Forma parte del Parque Cultural del Río Vero, un espacio natural y cultural que recorre el territorio del Somontano. A lo largo del cauce del río Vero, alberga **arte rupestre** declarado **Patrimonio Mundial** por la **UNESCO**, así como un valioso conjunto de monumentos, tradiciones y paisajes.

Desde su posición elevada, se obtiene una panorámica completa del cañón del río Vero y del casco histórico de Alquézar, con sus tejados rojizos entre paredes calizas. La ermita, de origen popular, presenta planta rectangular, muros de mampostería y una **espadaña** de ladrillo. La puerta, en **arco de medio punto**, está protegida por contrafuertes laterales.

Alrededor del mirador, se extiende un sendero botánico que permite identificar diversas plantas autóctonas como romero, tomillo y espliego. Existen bancos y zonas de descanso que invitan a hacer una pausa y contemplar el entorno. Además, un observatorio de aves cercano, accesible para personas con movilidad reducida, permite disfrutar del vuelo de rapaces como el buitre leonado o el quebrantahuesos. Sobrevuelan el cielo aves rapaces emblemáticas

como el buitre leonado, el halcón, el alimoche, el quebrantahuesos y el águila real, que encuentran aquí su hábitat natural.

Cada primer domingo de mayo, este lugar cobra vida con la romería en honor de San Gregorio. Los vecinos suben caminando desde el pueblo, celebran una **misa baturra** y comparten una comida popular.

El Mirador de San Gregorio es un lugar que resume la esencia del Somontano: historia, naturaleza, cultura agrícola y comunidad.

Glosario:

Arte rupestre: son pinturas hechas hace millones de años por seres humanos en cuevas o paredes de piedra. Dibujaban animales, personas cazando y símbolos.

Patrimonio Mundial: lugar muy importante que hay que proteger y cuidar para que las personas del futuro puedan conocerlo.

UNESCO: Organización que ayuda a que todas las personas tengan acceso a la educación, la cultura, la ciencia y la información.

Espadaña: es una pequeña torre con campana hecha de ladrillo.

Arco de medio punto: es un arco con forma de medio círculo.

Misa baturra: es una misa con música donde la gente se viste con trajes tradicionales.



San Gregorio Viewpoint. Alquézar.

We are at the Olive Tree Viewpoint, located next to the Hermitage of San Gregorio, about one kilometer from the center of Alquézar. This site is part of the Somontano Olive Oil Route and is a privileged location where religious heritage, natural landscape, and local traditions come together. It also belongs to the Vero River Cultural Park, a natural and cultural area that runs through the Somontano region. Along the Vero River, the park preserves **rock art** declared a **UNESCO World Heritage Site**, as well as a valuable set of monuments, traditions, and landscapes.

From this elevated position, you can enjoy a panoramic view of the Vero River canyon and the historic center of Alquézar, with its red-tiled roofs and limestone walls.

The hermitage is of popular origin, with a rectangular layout, stone masonry walls, and a “**espadaña**”. The **semicircular arch** doorway is framed by lateral buttresses.

Surrounding the viewpoint is a botanical trail, where visitors can identify native plants such as rosemary, thyme, and lavender. There are benches and rest areas that invite visitors to pause and enjoy the landscape.

Nearby, a bird observatory, accessible to people with reduced mobility, allows you to observe birds of prey such as the griffon vulture or the bearded vulture.

In this natural habitat, emblematic raptors soar overhead: griffon vulture, falcon, Egyptian vulture, bearded vulture, and golden eagle.

Every first Sunday of May, this place comes alive during the San Gregorio pilgrimage. Locals walk up from the village, attend a **baturra mass**, and share a festive community meal.

The San Gregorio Viewpoint reflects the very essence of Somontano: history, nature, agricultural culture, and community.

Glossary:

Rock art: Paintings made millions of years ago by humans in caves or on stone walls.

They drew animals, people hunting, and symbols.

World Heritage Site: A very important place that must be protected and cared for, so people in the future can learn about it.

UNESCO: An organization that helps all people have access to education, culture, science, and information.

Espadaña: a small bell tower made of brick.

Semicircular arch: an arch shaped like a half circle.

Baturra mass: a Mass celebrated with music and traditional Aragonese costumes.

Belvédère de San Gregorio. Alquézar.

Nous sommes au Belvédère des Oliviers, situé à côté de l'ermitage de San Gregorio, à un kilomètre du centre-ville d'Alquézar.

Ce lieu fait partie de la Route de l'Huile du Somontano et constitue un point privilégié où patrimoine religieux, paysage naturel et traditions locales se rejoignent. Il appartient également au Parc Culturel du Río Vero, un espace naturel et culturel qui traverse le territoire du Somontano.

Le long du cours du Río Vero, ce parc abrite de **l'art rupestre** classé **Patrimoine mondial** par **l'UNESCO**, ainsi qu'un précieux ensemble de monuments, traditions et paysages.

Depuis ce point surélevé, on profite d'une vue panoramique sur le canyon du Río Vero et le centre historique d'Alquézar, avec ses toits rougeâtres entourés de parois calcaires.

L'ermitage, d'origine populaire, a un plan rectangulaire, des murs en maçonnerie de pierre et une « **espadaña** » en brique. La porte, en **arc en plein cintre**, est encadrée de contreforts latéraux.

Autour du belvédère s'étend un sentier botanique, qui permet d'identifier diverses plantes autochtones telles que le romarin, le thym et la lavande. On y trouve des bancs et des zones de repos propices à la contemplation du paysage.

Un observatoire ornithologique tout proche, accessible aux personnes à mobilité réduite, permet d'observer le vol de rapaces comme le vautour fauve ou le gypaète barbu.

Dans ce ciel, des oiseaux de proie emblématiques survolent la vallée: le vautour fauve, le faucon, le percnoptère d'Égypte, le gypaète barbu et l'aigle royal, qui trouvent ici leur habitat naturel.

Chaque premier dimanche de mai, ce lieu prend vie à l'occasion du pèlerinage en l'honneur de San Gregorio. Les habitants montent à pied depuis le village, célèbrent une messe baturra (messe avec musique et costumes traditionnels) et partagent un repas populaire.

Le Belvédère de San Gregorio reflète l'essence même du Somontano: histoire, nature, culture agricole et communauté.

Glossaire :

Art rupestre : Peintures réalisées il y a des millions d'années par des êtres humains dans des grottes ou sur des parois rocheuses.

Ils dessinaient des animaux, des personnes en train de chasser et des symboles.

Patrimoine mondial : Lieu très important qu'il faut protéger et préserver, pour que les personnes du futur puissent le connaître.

UNESCO : Organisation qui aide toutes les personnes à avoir accès à l'éducation, à la culture, à la science et à l'information.

Espadaña : petite tour en brique avec une cloche.

Arc en plein cintre : arc en forme de demi-cercle.

Messe baturra : messe avec musique où les gens portent des costumes traditionnels.